



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1009
Sitzung vom 30/12/2022 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Einbringung von Sacheinlagen in die
Gesellschaft NOI AG an den
Investitionsgütern für die Errichtung des
NOI Techpark in Bruneck

Oggetto:

Conferimento in natura alla società NOI
S.p.A. dei beni strumentali alla
realizzazione del NOI Techpark di Brunico

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

34.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Mit Landesgesetz vom 23. Dezember 2005, Nr. 13, Artikel 5 wurde die Landesregierung ermächtigt, die Gründung einer Kapitalgesellschaft mit dem Namen "Business Location Südtirol AG" (in der Folge BLS) in die Wege zu leiten.

Gemäß das Landesgesetz vom 16. November 2007, Nr. 12, in geltender Fassung betreffend „Lokale öffentliche Dienstleistungen und öffentliche Beteiligungen“, kann die Autonome Provinz Bozen Gesellschaften zur Leistung von Diensten gründen, welche zur Verfolgung des jeweiligen institutionellen Zweckes unerlässlich sind sowie Gesellschaften zur Projektierung, Realisierung und Führung eines öffentlichen Bauwerkes.

Zu diesen Zwecken wurde die Gesellschaft BLS (heute NOI AG) mit Urkunde Rep. Nr. 90435, Sammlung Nr. 9430 vom 08. Juli 2008 der Fr. Dr. Elisabetta Scaramellino, Notarin in Bozen, gegründet.

Im Sinne des Art. 5 des GvD vom 18. April 2016, Nr. 50 fungiert die Gesellschaft als eigene öffentliche Verwaltungsbehörde auf Grundlage der Direktvergabe (in House Vergabe) durch das Land, welches die Kontrollfunktion über die Gesellschaft, gleichwertig wie über die eigenen Dienste ausübt und für diese Zwecke ist die Gesellschaft gemäß Art. 192 Abs. 1 des GvD vom 18 April 2016, Nr. 50 im Verzeichnis der ANAC eingetragen.

Als Gesellschaft mit ausschließlicher Beteiligung des Landes, die damit den gleichartigen Kontrollen des Landes unterliegt, ist es Zweck der NOI AG zur wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung Südtirols beizutragen, insbesondere zur Steigerung der Forschungs- und Innovationsfähigkeit Südtirols, seiner Unternehmen und Einrichtungen, indem sie das Land in der Umsetzung von Projekten, auch infrastruktureller Natur, unterstützt. Basierend auf dem Statut (Art. 3), ist es Aufgabe der NOI AG, im Auftrag des Landes, unter vielen anderen Aktivitäten, die Entwicklung, den Bau, die Führung, die Positionierung und die Vermarktung der Wissenschafts- und Technologieparks in Südtirol voranzutreiben.

Con legge provinciale 23 dicembre 2005, n. 13, articolo 5 la Giunta provinciale è stata autorizzata a promuovere la costituzione di una società di capitali denominata "Business Location Alto Adige S.p.A." (in seguito BLS).

Ai sensi della legge provinciale 16 novembre 2007, n. 12, e successive modifiche recante la disciplina in materia di "Servizi pubblici locali e partecipazioni pubbliche", la Provincia autonoma di Bolzano può costituire società aventi per oggetto attività di prestazione di servizi, strettamente necessarie per il perseguimento delle proprie finalità istituzionali nonché società di progettazione, realizzazione e gestione di un'opera pubblica e che svolgono servizi di committenza.

A questi fini è stata costituita la società BLS (oggi NOI S.p.A.) con atto rep. n. 90435, Racc. n. 9430 del 8 luglio 2008 della dott.ssa Elisabetta Scaramellino, notaia in Bolzano.

Come previsto dall'art. 5 del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 la società NOI S.p.A. opera come vero e proprio organo dell'amministrazione pubblica sulla base di affidamento diretto (in house providing) da parte della Provincia autonoma, che esercita sulla società un controllo analogo a quello esercitato sui propri servizi e a questi fini la società risulta iscritta nell'elenco ANAC ai sensi dell'art. 192, comma 1 del D.lgs. 18 aprile 2016. N. 50.

NOI S.p.A., società integralmente partecipata dalla Provincia, soggetta al controllo analogo della stessa, ha lo scopo di contribuire allo sviluppo economico e sociale dell'Alto Adige, in particolare aumentando a capacità di ricerca e innovazione dell'Alto Adige, delle sue imprese e delle sue istituzioni, sostenendo la Provincia nell'attuazione di progetti, anche infrastrutturali. In base al proprio statuto (art. 3), NOI S.p.A. svolge, in nome della Provincia, tra le molte altre, attività di sviluppo, costruzione, gestione, amministrazione, posizionamento e promozione dei parchi scientifici e tecnologici dell'Alto Adige.

Mit Beschluss vom 31. Oktober 2017, Nr. 1160 hat die Landesregierung das Raumprogramm NOI Techpark Bruneck genehmigt und die Gesellschaft NOI AG mit der Realisierung des neuen Techparks in Bruneck beauftragt.

Mit Beschluss vom 17. Dezember 2019, Nr. 1113 hat die Landesregierung das obengenannte Raumprogramm aktualisiert. Mit demselben Beschluss wurde die Gesellschaft NOI AG mit der Umsetzung und Durchführung des neuen Raumprogramms und aller damit zusammenhängenden Tätigkeiten beauftragt.

Mit Beschluss vom 23. Juni 2020, Nr. 457 hat die Landesregierung die Finanzierung für die Realisierung des NOI Techpark Bruneck und die entsprechende Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der NOI AG genehmigt. Zudem wurde gemäß Artikel 2343 und 2343-ter des italienischen Zivilgesetzbuches die Einbringung des Oberflächenrechts an den Investitionsgütern für den Bau des NOI Techpark Bruneck in der Parzelle 141/6 der Katastralgemeinde Bruneck, laut Teilungsakt des Katasteramtes Bruneck Nr. 413/2020 vom 11. Juni 2020, genehmigt, und der dafür geschätzte Wert in Höhe von 5.460.838,00 zweckgebunden.

Mit demselben Beschluss wurde der erläuternde Bericht, der damit verbundene Zeitplan der Ausgaben und der Wirtschaftsrahmen der Infrastruktur, der von der NOI AG für den Bau des NOI Techparks erstellt wurde, genehmigt. Dieser Bericht sieht eine formelle Unterteilung des Gesamtprojektes in drei Module vor: NOI Tech Research, NOI Tech Business und Tiefgarage. Gemäß Artikel 11 des Gesetzes vom 16. Jänner 2003, Nr. 3, wurde für jedes Modul des NOI Techpark Bruneck ein eindeutiger Projektcode (CUP) beantragt (NOI Tech Research: J19E17000060001; NOI Tech Business: J18F17000010004; Tiefgarage: J11F17000060008).

Mit Beschluss 23. Juni 2020, Nr. 458 hat die Landesregierung den Abschluss einer Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen, der Gemeinde Bruneck und der NOI AG genehmigt, welche die Realisierung, die Nutzung und Führung des NOI Techparks in Bruneck regelt.

Con delibera del 31 ottobre 2017, n. 1160 la Giunta provinciale ha approvato il programma planivolumetrico NOI Techpark Brunico e ha incaricato la società NOI S.p.A. della realizzazione del nuovo Parco tecnologico Brunico.

Con delibera del 17 dicembre 2019, n. 1113 la Giunta provinciale ha aggiornato il succitato programma planivolumetrico. Con la medesima deliberazione la società NOI S.p.A. è stata incaricata dell'attuazione ed esecuzione del nuovo programma planivolumetrico nonché di tutte le attività conseguenti.

Con delibera del 23 giugno 2020, n. 457 la Giunta provinciale ha approvato il finanziamento per la realizzazione del NOI Techpark Brunico e la relativa convenzione fra la Provincia Autonoma di Bolzano e la NOI S.p.A. Inoltre, ai sensi degli art. 2343 e 2343-ter del Codice civile è stato approvato il conferimento del diritto di superficie sui beni strumentali alla realizzazione dell'opera del NOI Techpark di Brunico nella particella 141/6 del Comune catastale di Brunico, come da atto frazionamento n. 413/2020 del 11 giugno 2020 dell'Ufficio Catasto di Brunico, ed è stato impegnato il relativo valore stimato pari a 5.460.838,00.

Con la stessa delibera è stato approvato la relazione illustrativa, il relativo cronoprogramma di spesa e il quadro economico delle infrastrutture, redatti da NOI S.p.A. per la realizzazione del NOI Techpark Brunico. Tale relazione descrive una suddivisione formale del progetto complessivo in tre moduli: NOI Tech Research, NOI Tech Business, autorimessa interrata. Ai sensi dell'articolo 11 della legge del 16 gennaio 2003, nr. 3, è stato richiesto un codice unico di progetto (CUP) per ogni modulo del NOI Techpark Brunico (NOI: Tech Research: J19E17000060001; NOI Tech Business: J18F17000010004; autorimessa interrata: J11F17000060008).

Con deliberazione del 23 giugno 2020, n. 458, la Giunta provinciale ha approvato la stipulazione di una convenzione tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Comune della Città di Brunico e la società NOI S.p.A., che regola la relazione, l'utilizzo e la gestione del NOI Techpark di Brunico.

Artikel 3 der mit Beschluss vom 23. Juni 2020, Nr. 458 genehmigten Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen, der Gemeinde Bruneck und der NOI AG (Rep. Nr. 2366 vom 02.09.2020) sieht vor, dass nach entsprechender Grundstücksregelung zwischen Land und Gemeinde Bruneck der NOI AG vom Land ein entsprechendes Oberflächenrecht eingeräumt wird. Auf Basis dieser Vereinbarung wurde zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Stadtgemeinde Bruneck ein Kaufvertrag (Rep. Nr. 25674 vom 30. September 2021) abgeschlossen, der die Eigentumsverhältnisse regelt.

Artikel 4 der oben genannten Vereinbarung spezifiziert, dass die Autonome Provinz Bozen der NOI AG ein 60-jähriges Oberflächenrecht für den oberirdischen Teil der Grundfläche überträgt und sowohl der NOI AG als auch der Gemeinde Bruneck im unterhalb der Erdoberfläche gelegenen Teil ein zeitlich unbeschränktes Erbbaurecht einräumt.

Mit Schreiben vom 25. August 2022 an die Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen (Prot. 25.08.2022 Nr. 0684038) hat die NOI AG die Umwandlung der oben genannten Übertragung des Oberflächenrechts in eine Übertragung des Eigentums beantragt, mit der Begründung, dass ansonsten ein Verkauf der Autostellplätze an Private nicht möglich sei.

Zur Überprüfung der Sach- und Rechtslage hat die Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen die Landesabteilung Vermögensverwaltung (Prot. 20.09.2020 Nr. 0749347) beauftragt die vermögensrechtlichen Voraussetzungen zu prüfen.

Mit Schreiben vom 18. Oktober 2022 (Prot. 18.10.2022 Nr. 0822829) hat die Abteilung Vermögensverwaltung erklärt, dass die vermögensrechtlichen Voraussetzungen gegeben sind und sich die Immobilie 141/6 KG Bruneck (Anlage Nr. 101001035, Vermögensklasse 101, Sachkonto: T120005700) seit 2021 im Eigentum der Landesverwaltung befindet und damit das entsprechende Eigentumsrecht Gegenstand einer Einbringung von Sacheinlagen sein kann.

L'articolo 3 della convenzione tra la Provincia Autonoma di Bolzano, il Comune di Brunico e la NOI S.p.A. (Rep. n. 2366 del 02.09.2020), approvato con delibera del 23 giugno 2020, n. 458, prevede che, dopo la corrispondente sistemazione dei terreni tra la Provincia e il Comune di Brunico, la Provincia cederà alla società NOI S.p.A. un corrispondente diritto di superficie dall'amministrazione. Sulla base di tale convenzione è stato stipulato un contratto di compravendita (Rep. n. 25674 del 30 settembre 2021) tra la Provincia Autonoma di Bolzano e il Comune della Città di Brunico, che regola la situazione proprietaria.

L'articolo 4 della sopracitata convenzione specifica che la Provincia Autonoma di Bolzano concederà alla società NOI S.p.A. il diritto di superficie concernente la parte sopra suolo del terreno per una durata di 60 anni mentre concede sia alla società NOI S.p.A. che al Comune di Brunico un diritto di superficie illimitato nel tempo nel sottosuolo.

Con lettera del 25 agosto 2022 la NOI S.p.A. ha fatto richiesta alla Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei (Prot. 25.08.2022 n. 0684038) finalizzata alla trasformazione del citato conferimento di diritto di superficie in un conferimento di diritto di proprietà, con la motivazione che altrimenti non sarebbe possibile vendere i parcheggi a privati.

Al fine di verificare la situazione di fatto e di diritto, la Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei ha richiesto la verifica in ordine alla sussistenza dei requisiti di diritto patrimoniale alla Ripartizione Amministrazione del Patrimonio (Prot. 20.09.2020 n. 0749347).

Con lettera del 18 ottobre 2022 (Prot. 18.10.2022 n. 0822829) la Ripartizione Amministrazione del patrimonio ha dichiarato la sussistenza dei requisiti di diritto patrimoniale e che l'immobile 141/6 CC Brunico (cespite 101001035, classe patrimoniale 101, conto co.ge T120005700) è di proprietà dell'Amministrazione provinciale dal 2021 e che pertanto può essere oggetto di conferimento in natura il relativo diritto di proprietà.

Artikel 2343-ter des Zivilgesetzbuches besagt, dass das in Artikel 2343 Absatz 1 vorgesehene Verfahren nicht angewandt wird, wenn der Wert, der dem einzubringenden Vermögen zugeschrieben wird, dem Wert entspricht, der sich aus einer Bewertung ergibt, die zu einem Zeitpunkt, der nicht mehr als sechs Monate vor dem Zeitpunkt der Einbringung liegt, und nach den allgemein anerkannten Grundsätze und Kriterien für die Bewertung des einzubringenden Vermögens von einem unabhängigen Sachverständigen mit angemessener und nachgewiesener Fachkenntnis vorgenommen wurde.

Das, gemäß Artikel 2343-ter des Zivilgesetzbuches, am 22. Dezember 2022 vom Friedensrichter von Bozen unter der Nummer 6003/2022 beglaubigte Schätzdokument von Ing. Christian Kaswalder, einem unabhängigen Sachverständigen mit angemessener und nachgewiesener Fachkenntnis, gibt einen Wert der zu übertragenden Liegenschaft von 7.073.000,00 Euro an.

Die Abteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen hat dem Amt für Haushalt und Programmierung mit Schreiben vom 15. September 2022 (Prot. 25.09.2022 Nr. 0738903) die Anfrage für die Bereitstellung der notwendigen Mittel zur buchhalterischen Richtigstellung übermittelt, in welcher die Art und die Gründe der Übertragung des Eigentums erläutert werden.

Mit dem Landesgesetz vom 18. Oktober 2022, Nr. 13 zur Haushaltsänderung wurden die finanziellen Mittel für die Kapitalerhöhung der landeseigenen Inhouse Gesellschaft NOI AG, welche durch die Einbringung von Sachwerten gemäß Artikel 2343-ter des Zivilgesetzbuches erfolgt, auf dem Kapitel U01033.0000 vorgesehen.

Im Zuge der Genehmigung der Finanzierung für den NOI Techpark Bruneck mit Beschluss der Landesregierung vom 23. Juni 2020, Nr. 457 ist die Vereinbarkeit der betreffenden Intervention mit den Bestimmungen der Europäischen Verträge und insbesondere mit den Europäischen Vorschriften über staatliche Beihilfen für Unternehmen, auf Basis des Gutachtens von Prof. Carlo Eugenio Baldi, vom 09. Juni 2020 (Prot. 09.06.2020 Nr. 375336), überprüft worden, welches vom zuständigen Amt zu den Akten gelegt worden ist und dessen Schlussfolgerungen vollständig übernommen werden können.

L'articolo 2343-ter del Codice Civile stabilisce che la procedura di cui all'art. 2343, comma 1 non si applica qualora il valore attribuito all'immobile oggetto di conferimento, sia pari al valore risultante da una valutazione riferita ad una data precedente di non oltre sei mesi il conferimento e conforme ai principi e criteri generalmente riconosciuti per la valutazione dei beni oggetto del conferimento, proveniente da un esperto indipendente, dotato di adeguata e comprovata professionalità.

Il documento di stima redatto ai sensi dell'art. 2343-ter del Codice Civile dall'Ing. Christian Kaswalder, esperto indipendente di adeguata e comprovata competenza, asseverato in data 22 dicembre 2022 presso l'ufficio del giudice di pace di Bolzano al n. 6003/2022, indica un valore di 7.073.000,00 euro per l'immobile oggetto del trasferimento.

La Ripartizione Innovazione, Ricerca, Università e Musei con nota del 15 settembre 2022 (Prot. 15.09.2022 n. 0738903) ha fornito all'Ufficio Bilancio e Programmazione la richiesta per l'iscrizione delle risorse necessarie per la regolarizzazione contabile, illustrando altresì la natura e le ragioni del conferimento della proprietà.

Con la legge provinciale di variazione del bilancio del 18 ottobre 2022, n. 13, sono stati previsti sul capitolo U01033.0000 i mezzi finanziari per l'aumento di capitale della società in-house della Provincia NOI S.p.A., che viene effettuato attraverso il conferimento in natura ai sensi dell'articolo 2343-ter del Codice Civile.

Nell'ambito dell'approvazione del finanziamento del NOI Techpark Brunico, con delibera della Giunta provinciale 23 giugno 2020, n. 457 è stata verificata la compatibilità dell'intervento de qua con le norme dei trattati Europei e, in particolare, con la disciplina Europea in materia di aiuti di Stato alle imprese sulla base del parere del prof. Carlo Eugenio Baldi, del 09 giugno 2020 (Prot. 09.06.2020 n. 375336), acquisito agli atti dell'ufficio competente e le cui conclusioni possono ritenersi in toto confermate.

Die buchhalterische Erfassung der beabsichtigten Sacheinlage erfolgt in der Buchführung der Landesverwaltung, da sie nicht aus demselben Kassenfluss entstammt, durch buchhalterische Richtigstellungen, die sich aus Verpflichtungen und den Feststellungen in gleicher Höhe ergeben sowie durch Mandate, die als Zahlungseingang in den Landeshaushalt eingeschrieben werden, gemäß Absatz 1 des angewandten Buchhaltungsgrundsatzes bezüglich der Finanzbuchhaltung in Anhang Nr. 4/2 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 118/2011.

Die Verfügbarkeit der Finanzmittel für den Betrag von 7.073.000,00 Euro gleich des Wertes der zu übertragenden Immobilie, wurde auf dem Kapitel U01033.0000 des laufenden Finanzjahres des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen festgestellt.

Dies vorausgeschickt

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzlicher Form

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Einbringung von Sacheinlagen an die Inhouse-Gesellschaft NOI AG durch das Eigentumsrecht an den Investitionsgütern für den Bau des NOI Techparks Bruneck, zu genehmigen, die in der Parzelle 141/6 der Katastralgemeinde Bruneck identifiziert werden.
- 2) in Folge, die Punkte 9), 10) und 11) des beschließenden Teiles des eigenen Beschlusses Nr. 457/2020, zu widerrufen, indem die diesbezügliche Zweckbindung der Ausgaben in Erhausung festgestellt wird und der entsprechende Betrag als geringere Einnahme registriert wird.

La registrazione nelle scritture contabili dell'amministrazione provinciale del deliberando conferimento in natura, non derivando dallo stesso flusso di cassa, è effettuata attraverso le regolarizzazioni contabili, costituite da impegni cui corrispondono accertamenti di pari importo e da mandati versati in quietanza di entrata nel bilancio dell'amministrazione stessa, a norma del par.1 del Principio contabile applicato concernente la contabilità finanziaria di cui all'allegato n. 4/2 al d.lgs. n. 118/2011.

La disponibilità finanziaria per l'importo di euro 7.073.000,00, pari al valore dell'immobile da trasferire, è stata accertata sul capitolo U01033.0000 del finanziario del bilancio amministrativo della Provincia Autonoma di Bolzano

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

ad unanimità dei voti legalmente espressi

delibera

- 1) di autorizzare, per le ragioni esposte in premessa, il conferimento in natura alla società in house NOI AG del diritto di proprietà del bene immobile strumentale alla realizzazione dell'opera del NOI Techpark di Brunico e identificato nella particella 141/6 del Comune catastale di Brunico, secondo le modalità previste dall'articolo 2343-ter del Codice Civile.
- 2) di revocare, per l'effetto, i punti 9), 10) und 11) della parte dispositiva della propria deliberazione n. 457/2020, accertando in economia il relativo impegno di spesa e registrando la minore entrata per l'importo corrispondente.

- 3) Folgende Änderungen der Satzung der Gesellschaft zu genehmigen: Artikel 6, Absatz 1, wird wie folgt ersetzt: „Das Gesellschaftskapital beträgt Euro 179.813.000,00 (einhundertneunundsiebzig Millionen achthundertdreizehntausend Komma Null Null), aufgeteilt in 179.813.000 (einhundertneunundsiebzig Millionen achthundertdreizehntausend) Aktien, mit einem Nennwert von 1,00 (eins) Euro pro Aktie. Das Gesellschaftskapital kann auch durch Ausgabe von Aktien erhöht werden, die mit anderen Rechten als jenen der bereits ausgegebenen Aktien ausgestattet sind.“.
- 4) den Direktor der Landesabteilung Innovation, Forschung, Universität und Museen zu ermächtigen, alle für die Durchführung der Kapitalerhöhung mittels Sacheinlage notwendigen Handlungen vorzunehmen, einschließlich der Übertragung der Realrechte der zu übertragenden Vermögenswerte der Parzelle 141/6 der Katastralgemeinde Bruneck, sobald diese von der außerordentlichen Gesellschafterversammlung beschlossen wurden;
- 5) Die entsprechende Ausgabe in Höhe von 7.073.000,00 Euro auf dem Kapitel U01033.0000 des laufenden Finanzjahres des Finanzgebarungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen 2022, gemäß SAP-Anlage, die integrierender Bestandteil des vorliegenden Beschlusses ist, zweckzubinden, mit Eingangsumwandlung desselben Betrages auf die Einnahmen des Landeshaushaltes.
- 6) den Eingang in Höhe von 7.073.000,00 Euro auf Kapitel E04400.0075 des Finanzgebarungshaushalts der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2022 festzustellen.
- 3) di approvare le seguenti modificazioni allo statuto sociale della società: l'articolo 6, comma 1, è così sostituito: "Il capitale sociale è di euro 179.813.000,00 (centosettantanovemilioniottocentotredicimila) suddiviso in 179.813.000 (centosettantanovemilioniottocentotredicimila) azioni dal valore nominale di euro 1,00 (uno) cadauna. Il capitale potrà essere aumentato anche con l'emissione di azioni aventi diritti diversi da quelli delle azioni già emesse."
- 4) di autorizzare il direttore della Ripartizione provinciale Innovazione, Ricerca, Università e Musei all'adozione di tutti gli atti necessari per l'esecuzione dell'aumento di capitale, ivi compresi gli atti di trasferimento dei diritti reali del bene da conferirsi della part. 141/6 del Comune catastale di Brunico, una volta deliberati dall'assemblea straordinaria della società;
- 5) di impegnare la relativa spesa, pari a euro 7.073.000,00 sul capitolo U01033.0000 del corrente esercizio del bilancio finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano 2022, come da allegato SAP, parte integrante della presente deliberazione, con contestuale commutazione della stessa all'entrata del bilancio provinciale.
- 6) di accertare l'entrata di euro 7.073.000,00 sul capitolo E04400.0075 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2022.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER LANDESREGIERUNG

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2220001500

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01033.0000		261051	NOI AG						7.073.000,00	
	34	2022	02595720216	02595720216	A.-VOLTA-STRASSE 13/A - BOZEN						
	34./PARTECIPAZIONE AUMENTO DI CAPITALE IN NATURA			34./BET.KAPITALERHÖHUNG IN NATURA							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								7.073.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	STOFNER ULRICH	27/12/2022 11:04:31
Stellv. Abteilungsdirektor / Direttore ripartizione sost.	SCHOEPF FRANZ	27/12/2022 10:29:26
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	SCHOEPF FRANZ	27/12/2022 10:22:41

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
<p>Mindereinnahme/Minore entrata - € 5.460.838,00 cap. /Kap. E04400.0030 n. 3000165/2022</p>	<p>Si accerta l'economia / In Erhaltung festgestellt - Operazione/Vorgang 7220007223-99907223 Delibera-Beschluss nr./Nr. R210005372 € 5.460.838,00 Cap./Kap. U01033.0000/U0002429</p>
zweckgebunden	impegnato
Euro 7.073.000,00	
als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
€ 7.073.000,00	
auf Kapitel	sul capitolo
E04400.0075/2022	
U01033.0000-U0002429	
Vorgang	operazione
2220001500 bilancio 2022	

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht 28/12/2022 09:11:06
GASTALDELLI ENRICO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 27/12/2022 11:36:03
CASTLUNGER LUDWIG

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/12/2022

Die Vizeregensekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

30/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma